

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC ĐĂNG KÝ VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số(N<sup>o</sup>) 14KMC/015654

**CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT  
VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE MÁY CHUYÊN DÙNG NHẬP KHẨU**  
(Certificate of quality, technical safety and environmental protection for imported transport  
construction machinery - TCM)

Liên 2 (Copy 2): Sử dụng để kiểm định lần đầu (For first periodic inspection)

Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): **Đã qua sử dụng**

Tên xe máy chuyên dùng (TCM): **Xe lu rung**  
 Nhãn hiệu (Mark): **SAKAI SW800** Năm sản xuất (Manufacture year): **2001**  
 Hãng, nước sản xuất (Manufac., Country of origin): **Mỹ**  
 Số động cơ (Engine No): **165753** Số khung (Chassis No): **VSW25-20101**  
 Tổ chức/ cá nhân nhập khẩu (Importer): **Công ty Cổ Phần Tổng Công Ty Vinh Phú**  
 Địa chỉ (Address): **Số 990 (lầu 2), Xa lộ Hà Nội, P. Bình Đa, TP. Biên Hòa - Đồng Nai**  
 Số tờ khai nhập khẩu (Customs declaration No): **100140191761 ngày 22/09/2014**  
 Ngày kiểm tra (Date of inspection): **01/10/2014** Nơi kiểm tra (Place of inspection): **Đồng Nai**  
 Số đăng ký kiểm tra (Registered No for inspection): **2639/14/50XMCD**  
 Số biên bản (Inspection record No): **2639/14/50XMCD-01/046**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN**  
(The main technical specifications)

- Lực rung lớn nhất của trống (Centrifugal force drum, max): **12339 \* kG**
- Biên độ rung (Vibration amplitude): **0,56 mm**
- Tần số rung (Vibration frequency): **67,0 Hz**
- Động cơ (Engine)  
     Kiểu (Type): **Diesel, A-4BGIT**  
     Công suất/ Số vòng quay (Max output/ rpm): **82(109)/2300 kW(HP)/vòng/phút**
- Kích thước bánh lu (Roll or tire size)  
     Bánh trước (Front roll): **1300x1700 mm**  
     Bánh sau (Rear tire): **1300x1700 mm**
- Bán kính quay vòng nhỏ nhất (Turning radius, min): **6020 mm**
- Vận tốc di chuyển lớn nhất (Travelling speed, max): **12,6 km/h**
- Kích thước bao khi di chuyển (Dimensions)  
     Dài x Rộng x Cao (Length x Width x Height): **5615 x 1905 x 3175 mm**
- Trọng lượng bản thân (Curb weight): **10740 kG**

Xe máy chuyên dùng đã được kiểm tra và đạt chất lượng, an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường theo các quy định hiện hành.

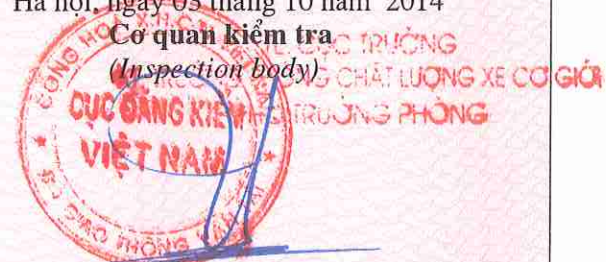
The transport construction machinery has been inspected in compliance with quality, technical safety and environmental protection requirements of present regulations.

Giấy chứng nhận này có giá trị đến ngày /// tháng /// năm ///  
This certificate is valid until.

Hà Nội, ngày 03 tháng 10 năm 2014

Cơ quan kiểm tra  
(Inspection body)

**Ghi chú:** - (\*) Xe lu rung có 2 trống rung trên 2 bánh lu,  
lực rung lớn nhất của một trống là: 12339 kG



Lưu ý: - Giấy chứng nhận sẽ không còn giá trị nếu chất lượng của XMCD đã kiểm tra bị ảnh hưởng do vận chuyển, bảo quản, bốc xếp  
(The certificate will be expired if quality of the inspected TCM has been influenced by transportation, storing, handling, etc ...)